

A circulação de saberes na arquitetura sacra paulista a partir da documentação da Igreja das Chagas do Seráfico Pai São Francisco

Luciana Salvarani

FAU-USP | lucianasalvarani@usp.br

Resumo: Este trabalho parte de pesquisa em desenvolvimento que tem como objeto de estudo o levantamento arquitetônico aplicado à Igreja das Chagas do Seráfico Pai São Francisco, sede da Venerável Ordem Terceira de São Francisco da Penitência no bairro da Sé, São Paulo. Integrando-se ao Laboratório de Estudos Decoloniais da Faculdade de Arquitetura e Urbanismo e de Design da Universidade de São Paulo (LabYA-YALA/FAU-USP) e fruto da cooperação acadêmica junto ao Dipartimento di Architettura da Università degli Studi di Firenze (DIDA-UNIFI), a pesquisa busca produzir documentação inédita para subsidiar projetos de conservação e restauração do edifício, por meio de elaborados gráficos bidimensionais e fotogrametria, baseada na metodologia de levantamento geométrico-arquitetônico do Laboratorio Rilievo dell'Architettura (LRA). Considerando-se a pesquisa histórica um dos procedimentos mais importantes do processo de levantamento geométrico-arquitetônico, responsável pela construção de embasamento teórico e conceitual para interpretação e representação da arquitetura, o presente trabalho busca situar a Igreja, inaugurada em 1787 no lugar da capela primordial, dentro dos estudos – tributários principalmente das obras de Rosada (2016), Carneiro e Tirapeli (2003, 2022) – sobre as escolas paulistas de arte e arquitetura sacra pré-republicanas, a circulação de artífices dentro do estado e a contribuição das tradições artísticas e arquitetônicas de outras regiões da América Portuguesa e do continente para a conformação de traços da arquitetura sacra paulista. Nesse sentido, busca-se analisar o conjunto construtivo, arquitetônico e ornamental da Igreja à luz das conclusões desses e de demais autores, buscando entender como o edifício, uma das reminiscências coloniais em taipa de pilão mais bem preservadas no centro histórico de São Paulo, é testemunho do processo de apropriações, trânsitos e trocas regionais que conformaram características recorrentes na arquitetura sacra paulista, vinculada tanto à expansão econômica do século XVIII quanto à permanência de práticas construtivas locais, justificando assim a necessidade de documentação, salvaguarda e difusão desse patrimônio.

Palavras-chave: levantamento arquitetônico; arte sacra paulista; arquitetura franciscana; talha dourada; pintura colonial.

The circulation of knowledge in Paulista sacred architecture based on the documentation of the Igreja das Chagas do Seráfico Pai São Francisco

Abstract: This work stems from ongoing research focused on the architectural survey of the Church of the Chagas do Seráfico Pai São Francisco, headquarters of the Venerable Third Order of Saint Francis of Penance, located in the Sé district of São Paulo. Conducted within the Decolonial Studies Laboratory of the Faculty of Architecture, Urbanism and Design at the University of São Paulo (LabYA-YALA/FAU-USP), in cooperation with the Department of Architecture at the Università degli Studi di Firenze (DIDA-UNIFI), the research aims to produce documentation to support conservation and restoration projects. The study develops detailed two-dimensional drawings and photogrammetry, based on the geometric-architectural survey methodology of the Laboratorio Rilievo dell'Architettura (LRA). Considering historical research as fundamental to the geometric-architectural survey process—since it provides the theoretical framework for architectural interpretation—this study situates the Church, inaugurated in 1787 on the site of the original chapel, within discussions grounded mainly in the works of Rosada (2016) and Carneiro and Tirapeli (2003, 2022). These studies address the São Paulo schools of pre-Republican sacred art and architecture, the circulation of artisans within the state, and the contribution of artistic traditions from other regions of Portuguese America to the formation of distinctive features of São Paulo's sacred architecture. The research analyzes the Church's constructive and ornamental ensemble to understand how the building—one of the best-preserved colonial rammed-earth structures in São Paulo's historic center—bears witness to processes of regional exchange that shaped recurring characteristics of local sacred architecture, linked to eighteenth-century economic expansion and the persistence of local building practices, reinforcing the need for documentation and safeguarding of this heritage.

Keywords: architectural survey; Paulista sacred art; Franciscan architecture; gilded wood carving; colonial painting.

La circulación de saberes en la arquitectura sacra paulista a partir de la documentación de la Igreja das Chagas do Seráfico Pai São Francisco

Resumen: Este trabajo forma parte de una investigación en desarrollo centrada en el levantamiento arquitectónico de la Iglesia de las Chagas do Seráfico Pai São Francisco, sede de la Venerable Orden Tercera de San Francisco de la Penitencia, ubicada en el barrio de Sé, en São Paulo. Desarrollado en el Laboratorio de Estudios Decoloniales de la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño de la Universidad de São Paulo (LabYA-YALA/FAU-USP), en cooperación con el Dipartimento di Architettura de la Università degli Studi di Firenze (DIDA-UNIFI), el estudio busca producir documentación para respaldar proyectos de conservación y restauración. Para ello se elaboran gráficos bidimensionales y se emplea fotogrametría, basada en la metodología de levantamiento geométrico-arquitectónico del Laboratorio Rilievo dell'Architettura (LRA). Considerando la investigación histórica como fundamental en el proceso de levantamiento geométrico-arquitectónico—al proporcionar el marco teórico para la interpretación arquitectónica—el trabajo sitúa la Iglesia, inaugurada en 1787 en el lugar de la capilla primitiva, dentro de estudios basados principalmente en las obras de Rosada (2016) y Carneiro y Tirapeli (2003, 2022). Estas investigaciones abordan las escuelas paulistas de arte y arquitectura sacra prerrepúblicas, la circulación de artífices dentro del estado y la contribución de tradiciones artísticas de otras regiones de la América Portuguesa en la configuración de rasgos distintivos de la arquitectura sacra paulista. Se analiza el conjunto constructivo y ornamental del edificio para comprender cómo esta estructura—una de las construcciones coloniales en tapia de pilón mejor preservadas del centro histórico de São Paulo—testimonia procesos de intercambios regionales que configuraron características recurrentes de la arquitectura sacra local, vinculadas a la expansión económica del siglo XVIII y a la permanencia de prácticas constructivas locales, reforzando la necesidad de su documentación y salvaguardia.

Palabras clave: levantamiento arquitectónico; arte sacro paulista; arquitectura franciscana; talla dorada; pintura colonial.